

Digital Technology and Culture 375  
**Language, Texts and Technology**  
Washington State University, spring 2009

Assignments due for: **Jan. 28, 2009**

<http://wsultt.blogspot.com/>

Assignments:

- [ ] **Translate your memorized text into three forms: 1. Logographic** (language through pictures, such as Chinese or Egyptian hieroglyphics), **2. Syllabic** (symbols represent syllables, or sequences of speech sounds, such as Cherokee or Thai or Tibetan), **3. Alphabetic** (other than English; ie into Spanish, French, German). Then write a one-page paper on that process (single spaced, 10-point type) about the choices you made, the troubles you had, the parts you found interesting, etc., reflecting on the Biguenet & Schulte piece. *Also include a translation key for each of the languages you used.* **(25 points)**

**Final packet should be constructed in this order:**

Title page, with name and class number

Text in English

Translation 1

Translation 1 key

Translation 2

Translation 2 key

Translation 3

Translation 3 key

One-page reflection

Readings:

- Wittgenstein's aphorisms, 1-36.
- Summary of Biguenet and Schulte's introduction of "The Craft of Translation," by Dr. Dene Grigar (handout).